

Tus apuntes en PDF Decir y escribir la fecha en inglés

Todo lo que necesitas saber para formar la fecha en inglés.

Descubre ISpeakSpokeSpoken

Como complemento a los ejercicios, proponemos cientos de recursos para mejorar en inglés.

Haz clic en los enlaces a continuación para descubrirlos.

- 👉 Enlace a gramática
- Enlace a conjugación
- 👉 Enlace a vocabulario
- Enlace a pronunciación
- <u> Enlace a consejos</u>



Los días, meses y años

Los días de la semana y sus abreviaturas

Español	Inglés	Abreviatura
Lunes	Monday	Mon.
Martes	Tuesday Tu. / Tue. / Tue	
Miércoles	Wednesday Wed.	
Jueves	Thursday Th. / Thu. / Thurs.	
Viernes	Friday Fri.	
Sábado	Saturday Sat.	
Domingo	Sunday Sun.	



Los números ordinales en inglés hasta el 31

1st = the first	11th = the eleventh	21st = the twenty-first
2nd = the second	12th = the twelfth	22nd = the twenty- second
3rd = the third	13th = the thirteenth	23rd = the twenty-third
4th = the fourth	14th = the fourteenth	24th = the twenty-fourth
5th = the fifth	15th = the fifteenth	25th = the twenty-fifth
6th = the sixth	16th = the sixteenth	26th = the twenty-sixth
7th = the seventh	17th = the seventeenth	27th = the twenty- seventh
8th = the eighth	18th = the eighteenth	28th = the twenty-eighth
9th = the ninth	19th = the nineteenth	29th = the twenty-ninth
10th = the tenth	20th = the twentieth	30th = the thirtieth
		31st = the thirty-first



Te darás cuenta de que en general para formar un **número ordinal** es suficiente con añadir -th al final del número cardinal. Por ejemplo, 14 (fourteen) será 14th (the fourteenth).

No obstante, ¡hay que tener cuidado con ciertos cambios ortográficos!

Los días 5 y 9 pierden una -e:

- $5 \rightarrow five \rightarrow the fifth$
- 9 -> nine -> the ninth

Para los números que terminan -y, cambia a -ieth:

- 20 → twenty → twentieth
- 30 → thirty → thirtieth

Por último, los días 1, 2 y 3 son irregulares:

- $1 \rightarrow one \rightarrow the first$
- 2 → two → the second
- $3 \rightarrow three \rightarrow the third$

Cuidado: en inglés, ¡los días siempre empiezan con una mayúscula!



Los meses del año

Español	Inglés	Abreviatura
Enero	January	Jan
Febrero	February Feb	
Marzo	March	Mar
Abril	April	Apr
Mayo	May	May
Junio	June Jun / June	
Julio	July July	
Agosto	August Aug	
Septiembre	September	Sep / Sept



Los meses del año

Español	Inglés	Abreviatura
Octubre	October Oct	
Noviembre	November	Nov
Diciembre	December	Dec

¿Cómo se escriben los años en inglés?

En inglés, la manera de escribir un año es la misma que en español: 1950 seguirá siendo *1950*.

Sin embargo, la **lengua de Shakespeare** se diferencia de la de Cervantes en la manera de descomponer los años oralmente:

Para expresar un año hasta el 1999, se divide el número en dos:

- 1538 → 15 38 → *fifteen thirty-eight*
- 1758 → 17 58 → **seventeen fifty-eight**
- 1984 → 19 84 → *nineteen eighty-four*



¿Cómo se escriben los años en inglés?

Para los años que acaban en 00 (1500, 1700, 1800, 1900, etc.), se uitiliza el término "hundred" para estas dos últimas cifras:

- 1700 → seventeen hundred
- 1800 → eighteen hundred

Para los 9 primeros años de cada siglo, existen dos posibilidades:

- 1604 → sixteen hundred and four o sixteen oh four
- 1901 → nineteen hundred and one o nineteen oh one

A partir de 2001, existen siempre dos posibilidades, o incluso 3 si contamos la diferencia entre el inglés británico y americano (explicado más abajo en esta página):

- 2000 → *two thousand* (una sola posibilidad)
- 2001 → two thousand and one (inglés británico) o two thousand one (inglés americano) o twenty oh one
- 2014 → two thousand and fourteen (inglés británico), two thousand fourteen (inglés americano) o twenty fourteen



¿Cómo se dice "antes de Cristo" en inglés?

Existen dos maneras de decir una fecha antes de Cristo en inglés: BC (Before Christ) o BCE (Before Common/Current/Christian Era).

También existen 2 maneras de **decir una fecha después de Cristo**: **AD (Anno Domini)** o **CE (Common/Current/Christian Era)**.

Antes / Después de Cristo	Inglés	Español
Avant Jésus- Christ	Vercingetorix died in 46 BC.	Vercingétorix murió en el 46 a.C.
Après Jésus- Christ	Nero was born in Antium, south of Rome, in AD 37.	Nerón nació en Antium, al sur de Roma, en el año 37 d.C.

Atención: te habrás dado cuenta de que se coloca BC después de la fecha, ¡pero AD antes de ella!



___ Los diferentes formatos de fecha

¿Cuál es el formado de las fechas británicas?

Para escribir una fecha en inglés británico, se sigue el mismo orden que en español: día, mes, año. Por ejemplo: **25 April 2021**.

Existen numerosas maneras de escribir una misma fecha en inglés británico, dependiendo de si queremos utilizar abreviaturas o no.

Para entenderlo mejor, tomemos el ejemplo del 25 de abril de 2021, que se puede escribir:

- 25 Apr
- 25 April
- 25 April 2021
- 25th April 2021
- the 25th of April 2021
- the 25th of April, 2021

Si se quiere añadir el día de la semana, se coloca:

- al principio separado por una coma: Sunday, 25 April 2021
- seguido de the y of: Sunday the 25th of April 2021

Para escribir la fecha en cifras, en el formato británico, se sigue el mismo orden que en el escribo: día, mes, año. Los 3 formatos siguientes son correctos:

- 25/04/2021
- 25.04.2021
- 25-04-2021



Los diferentes formatos de fecha (continuación)

¿Cómo decir la fecha en inglés británico?

Para decir la fecha en inglés británico, el modelo es siempre el mismo: *the* + número ordinal + *of* + mes + año. Por ejemplo: *the* 25th of April 2021.

Fecha	Formato británico (UK)
25 de abril de 2021	The twenty-fifth of April twenty twenty-one / two thousand and twenty-one
Domingo 25 de abril de 2021	Sunday, the twenty-fifth of April twenty twenty-one / two thousand and twenty-one
10 de noviembre de 2018	The tenth of November two thousand and eighteen / the tenth of November twenty eighteen
1 de mayo de 1984	The first of May nineteen eighty-four



Los diferentes formatos de fecha (continuación)

¿Cuál es el formato de fechas americano?

Para escribir una fecha en inglés americano, el orden es diferente del español: mes, día, año. Por ejemplo, 2 de enero de 2003 se escribe: January 2, 2003.

En inglés americano existen 3 maneras de escribir la fecha:

- Apr 25
- April 25
- April 25, 2021

Se puede añadir el día delante, seguido de una coma:

Sunday, April 25, 2021

Atención: no se suele añadir -th en el escrito en inglés americano, pero no es incorrecto hacerlo.

Para escribir la fecha en cifras en el formato americano, también se sigue una regla: mes, día, año. Atención: esto puede causar una confusión (al menos hasta el día 12 del mes):

- 04/25/2021
- 04.25.2021
- 04-25-2021

Así que, ten en cuenta que las fechas en inglés americano y británico son diferentes. En Estados Unidos, se indica el día después del mes, mientras que en el Reino Unido, se indica antes. No obstante, las dos culturas tienen un punto en común: tanto en un lado como en el otro del Atlántico, la misma fecha puede escribirse de varias maneras diferentes.



Los diferentes formatos de fecha (continuación)

¿Cómo decir la fecha en inglés americano?

Para decir la fecha oralmente en inglés americano, la sintaxis es la siguiente: mes + número ordinal + año. Por ejemplo: *January, the second, 2021*.

Fecha	Formato americano (US)
25 de abril de 2021	April, the twenty-fifth, two thousand twenty one / twenty-one
Domingo 25 de abril de 2021	Sunday, April the twenty- fifth, two thousand twenty one / twenty twenty-one
11 de octubre de 2018	October, the eleventh, twenty eighteen / two thousand eighteen
5 de enero de 1984	January, the fifth, nineteen eighty-four



— Fecha de hoy, cumpleaños: indicar una fecha precisa

¿Cómo preguntar la fecha en inglés?

Para preguntar la fecha en inglés, existen varias opciones. Puedes preguntar: What's the date today?, What is today's date?, What day is it?

Inglés	Español
What's the date today?	¿Cuál es la fecha de hoy?
What is today's date?	¿Qué día es hoy?
What day is it?	¿En qué día estamos?
January, the fifth, nineteen eighty-four	5 de enero de 1984

Para responder, simplemente se dirá:

- Today is June 8, 2021.
- Today's date is Friday, May 4, 2021.



¿Cómo se da la fecha de nacimiento en inglés?

Existen varias maneras de decir la fecha de nacimiento en inglés.

Puedes comenzar la frase diciendo *My birthday is on...* ("Mi cumpleaños es el..."), o bien *I was born on...* ("He nacido el ...").

Tanto en un caso como en el otro, tendrás que conservar las estructuras explicadas anteriormente, según te encuentres en el Reino Unido o en Estados Unidos:

- inglés británico : the + número ordinal + of + mes (+ año)
- inglés americano: mes + (the +) número ordinal (+ año)

Aquí tienes ejemplos en inglés británico:

Inglés británico	Español
My birthday is on the sixth of March.	Mi cumpleaños es el 6 de marzo.
I was born on the sixth of March nineteen seventy-seven.	He nacido el 6 de marzo.



Y aquí algunos ejemplos en inglés americano:

Inglés americano	Español
My birthday is on March the sixth.	Mi cumpleaños es el 6 de marzo.
I was born on March the sixth nineteen seventy-seven.	He nacido el 6 de marzo.

Referencias y ejercicios complementarios

¿Quieres repasar el vocabulario en inglés? ¿O poner a prueba otros conocimientos?

¡Haz clic en los siguientes enlaces para acceder a los cursos o ejercicios!

- Cómo decir la hora en inglés
- <u>Ejercicios sobre la hora en inglés</u>
- Cómo escribir una carta en inglés